

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B**

DECIZIA (PESC) 2019/1894 A CONSILIULUI

din 11 noiembrie 2019

privind măsuri restrictive având în vedere activitățile de foraj neautorizate desfășurate de Turcia în estul Mării Mediterane

(JO L 291, 12.11.2019, p. 47)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia (PESC) 2020/275 a Consiliului din 27 februarie 2020	L 56 I	5	27.2.2020
► <u>M2</u>	Decizia (PESC) 2020/1657 a Consiliului din 6 noiembrie 2020	L 372 I	16	9.11.2020
► <u>M3</u>	Decizia (PESC) 2021/1966 a Consiliului din 11 noiembrie 2021	L 400	157	12.11.2021
► <u>M4</u>	Decizia (PESC) 2022/2186 a Consiliului din 8 noiembrie 2022	L 288	81	9.11.2022
► <u>M5</u>	Decizia (PESC) 2023/2488 a Consiliului din 9 noiembrie 2023	L 2488	1	10.11.2023

**DECIZIA (PESC) 2019/1894 A CONSILIULUI****din 11 noiembrie 2019****privind măsuri restrictive având în vedere activitățile de foraj neautorizate desfășurate de Turcia în estul Mării Mediterane***Articolul 1*

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor al:

(a) persoanelor fizice care fie sunt responsabile de activități de foraj în legătură cu explorarea și producția de hidrocarburi sau extracția de hidrocarburi care rezultă din astfel de activități, care nu au fost autorizate de Republica Cipru, în marea sa teritorială sau în zona sa economică exclusivă sau pe platforma sa continentală, fie sunt implicate în asemenea activități, inclusiv prin planificarea, pregătirea, conducerea, sprijinirea acestora sau prin participarea la acestea.

Printre astfel de activități se numără, în cazurile în care zona economică exclusivă sau platforma continentală nu a fost delimitată în conformitate cu dreptul internațional împreună cu un stat care deține o coastă opusă, activitățile care pot pune în pericol sau împiedica atingerea la un acord de delimitare;

(b) persoanelor fizice care furnizează sprijin financiar, tehnic sau material pentru activitățile de foraj în legătură cu explorarea și producția de hidrocarburi sau extracția de hidrocarburi care rezultă din astfel de activități menționate la litera (a);

(c) persoanelor fizice asociate cu persoanele fizice menționate la literele (a) și (b),

astfel cum figurează în lista cuprinsă în anexă.

(2) Un stat membru nu este obligat, în temeiul alineatului (1), să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(3) Alineatul (1) nu aduce atingere cazurilor în care unui stat membru îi revine o obligație de drept internațional, și anume:

(a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile acesteia;

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități; sau

(d) în temeiul Tratatului de conciliere (Tratatul de la Lateran) încheiat în 1929 între Sfântul Scaun (Statul Cetății Vaticanului) și Italia.

▼B

(4) Alineatul (3) se consideră aplicabil, de asemenea, cazurilor în care un stat membru este țară-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător în toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (3) sau (4).

(6) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse în temeiul alineatului (1) atunci când deplasarea se justifică din motive umanitare urgente sau se efectuează în scopul participării la reuniuni interguvernamentale și la reuniunile promovate sau găzduite de Uniune ori la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care se poartă un dialog politic care promovează în mod direct obiectivele de politică ale măsurilor restrictive.

(7) Statele membre pot, de asemenea, să acorde excepții de la măsurile impuse în temeiul alineatului (1) în cazul în care intrarea sau tranzitul este necesar pentru îndeplinirea unor proceduri judiciare.

(8) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (6) sau (7) notifică acest lucru Consiliului în scris. Se consideră că derogarea este acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării în cauză. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(9) În cazul în care, în temeiul alineatului (3), (4), (6), (7) sau (8), un stat membru autorizează intrarea sau tranzitul pe teritoriul său al unor persoane care figurează în lista cuprinsă în anexă, autorizația este strict limitată la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele vizate în mod direct de aceasta.

Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea sau sunt deținute ori controlate de:

(a) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care fie sunt responsabile de activități de foraj în legătură cu explorarea și producția de hidrocarburi sau extracția de hidrocarburi care rezultă din astfel de activități, care nu au fost autorizate de Republica Cipru, în marea sa teritorială sau în zona sa economică exclusivă sau pe platforma sa continentală, fie sunt implicate în asemenea activități, inclusiv prin planificarea, pregătirea, conducerea, sprijinirea acestora sau prin participarea la acestea.

Printre astfel de activități se numără, în cazurile în care zona economică exclusivă sau platforma continentală nu a fost delimitată în conformitate cu dreptul internațional împreună cu un stat care deține o coastă opusă, activitățile care pot pune în pericol sau împiedica ajungerea la un acord de delimitare;

(b) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care furnizează sprijin financiar, tehnic sau material pentru activitățile de foraj în legătură cu explorarea și producția de hidrocarburi sau extracția de hidrocarburi care rezultă din astfel de activități menționate la litera (a);

▼B

- (c) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate cu persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la literele (a) și (b),

astfel cum figurează în lista cuprinsă în anexă.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care figurează în lista cuprinsă în anexă și nici nu se pot utiliza în beneficiul acestora.

(3) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în anumite condiții pe care le consideră corespunzătoare, după ce a stabilit că fondurile sau resursele economice în cauză:

- (a) sunt necesare pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice sau juridice, ale entităților sau ale organismelor care figurează în lista cuprinsă în anexă și ale membrilor de familie care se află în întreținerea persoanelor fizice respective, inclusiv plăți necesare pentru efectuarea unor cheltuieli pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și utilități publice;
- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) sunt destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau resurselor economice înghețate;
- (d) sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației; sau
- (e) urmează să fie plătite într-un cont sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare sau al unei organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care aceste plăți sunt destinate a fi utilizate în scopuri oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare ori ale organizației internaționale.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(4) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la alineatul (1) a fost inclus pe lista cuprinsă în anexă sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești ori administrative pronunțate în Uniune sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru în cauză, anterior sau ulterior datei respective;

▼B

- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de hotărâre sau cererile a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;
- (c) hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, a unei entități sau al unui organism care figurează în lista cuprinsă în anexă; și
- (d) recunoașterea hotărârii nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(5) Alineatul (1) nu împiedică o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează în lista cuprinsă în anexă să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv a fost inclus pe lista menționată, cu condiția ca statul membru în cauză să fi stabilit că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism menționat la alineatul (1).

(6) Alineatul (2) nu se aplică sumelor transferate în conturile înghețate care reprezintă:

- (a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective;
- (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care conturile respective au intrat sub incidența măsurilor prevăzute la alineatele (1) și (2); sau
- (c) plăți datorate în temeiul unor hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate în Uniune sau executorii în statul membru în cauză,

cu condiția ca orice astfel de dobândă, venit de altă natură și plată să rămână sub incidența măsurilor prevăzute la alineatul (1).

Articolul 3

(1) Consiliul, hotărând în unanimitate pe baza unei propuneri a unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant, întocmește și modifică lista prevăzută în anexă.

(2) Consiliul comunică persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză hotărârile menționate la alineatul (1), inclusiv motivele includerii pe listă, fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui avis, acordând persoanei, entității sau organismului respectiv posibilitatea de a prezenta observații.

(3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată la alineatul (1) și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.



Articolul 4

(1) Anexa cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor menționate la articolele 1 și 2.

(2) De asemenea, anexa include informațiile necesare identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor vizate, în cazul în care aceste informații sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele și pseudo-nimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, precum și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile sau organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

Articolul 5

Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu niciun contract sau nicio tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau în parte, de măsurile impuse în temeiul prezentei decizii, inclusiv cererilor de acordare de despăgubiri sau oricărei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de daune-interese sau cele de chemare în garanție, în special cererilor de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei indemnizații, în special a unei garanții financiare sau a unei indemnizații financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:

- (a) persoanele fizice sau juridice, entitățile ori organismele desemnate, care sunt incluse pe lista din anexă;
- (b) orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele, entitățile sau organismele menționate la litera (a).

Articolul 6

(1) Consiliul și Înalțul Reprezentant pot prelucra date cu caracter personal în vederea îndeplinirii sarcinilor care le revin în temeiul prezentei decizii, în special:

- (a) în ceea ce privește Consiliul, pentru pregătirea și efectuarea modificărilor la anexă;
- (b) în ceea ce privește Înalțul Reprezentant, pentru pregătirea modificărilor la anexă.

(2) Consiliul și Înalțul Reprezentant pot prelucra, dacă este cazul, date relevante referitoare la infracțiuni comise de persoane fizice care figurează pe listă, la condamnări penale ale acestor persoane sau la măsuri de securitate privind aceste persoane, numai în măsura în care o astfel de prelucrare este necesară pentru întocmirea anexei.

(3) În sensul prezentei decizii, Consiliul și Înalțul Reprezentant sunt desemnați drept „operatori” în sensul articolului 3 punctul 8 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾, pentru a se asigura faptul că persoanele fizice în cauză își pot exercita drepturile în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1725.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

▼ **B**

Articolul 7

Pentru ca măsurile prevăzute de prezenta decizie să aibă un impact cât mai mare, Uniunea încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive similare celor prevăzute de prezenta decizie.

▼ **M5**

Articolul 8

Prezenta decizie se aplică până la 30 noiembrie 2024 și se reexaminează permanent. Decizia se reinnoiește sau se modifică, după caz, atunci când Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.

▼ **B**

Articolul 9

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼B

ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR FIZICE ȘI JURIDICE, A ENTITĂȚILOR ȘI A ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLELE 1 ȘI 2

▼M1▼M3

	Nume	Date de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Mehmet Ferruh AKALIN	<p>Data nașterii: 9.12.1960</p> <p>Pașaport nr. sau carte de identitate: 13571379758</p> <p>Cetățenie: turcă</p> <p>Sexul: masculin</p>	<p>Mehmet Ferruh Akalın este vicepreședinte (director general adjunct) și membru al consiliului de administrație al Turkish Petroleum Corporation (TPAO). Este șeful serviciului Explorare al TPAO.</p> <p>În funcția sa de vicepreședinte al TPAO și șef al serviciului Explorare, Mehmet Ferruh Akalın este responsabil cu planificarea, conducerea și implementarea activităților de explorare offshore de hidrocarburi ale TPAO. Printre acestea se numără activități de foraj ale TPAO care nu au fost autorizate de Republica Cipru, astfel cum figurează în continuare.</p> <p>Activitățile de foraj neautorizate au fost desfășurate cu următoarele echipamente:</p> <p>(a) nava de foraj Yavuz a TPAO în apele teritoriale ale Republicii Cipru în perioada iulie-septembrie 2019;</p> <p>(b) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, în perioada octombrie 2019-ianuarie 2020;</p> <p>(c) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, precum și printr-un acord cu Israelul, în perioada ianuarie-aprilie 2020;</p> <p>(d) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, în perioada aprilie-octombrie 2020;</p> <p>(e) nava de foraj Fatih a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite, în imediata vecinătate a apelor sale teritoriale, în perioada noiembrie 2019-ianuarie 2020;</p> <p>(f) nava de foraj Fatih a TPAO în partea de vest a zonei economice exclusive a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite, în perioada mai-noiembrie 2019.</p>	27.2.2020

▼ M3

	Nume	Date de identificare	Motive	Data includerii pe listă
2.	Ali Coscun NAMOGLU	Data nașterii: 27.11.1956 Pașaport nr. sau carte de identitate: 11096919534 Cetățenie: turcă Sexul: masculin	<p>Ali Coscun Namoglu este director adjunct al serviciului Explorare al Turkish Petroleum Corporation (TPAO).</p> <p>În această funcție, Ali Coscun Namoglu este implicat în planificarea, conducerea și implementarea activităților de explorare offshore de hidrocarburi ale TPAO. Printre acestea se numără activități de foraj ale TPAO care nu au fost autorizate de Republica Cipru, astfel cum figurează în continuare.</p> <p>Activitățile de foraj neautorizate au fost desfășurate cu următoarele echipamente:</p> <p>(a) nava de foraj Yavuz a TPAO în apele teritoriale ale Republicii Cipru în perioada iulie-septembrie 2019;</p> <p>(b) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, în perioada octombrie 2019-ianuarie 2020;</p> <p>(c) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, precum și printr-un acord cu Israelul, în perioada ianuarie-aprilie 2020;</p> <p>(d) nava de foraj Yavuz a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite și delimitată printr-un acord cu Egiptul, în perioada aprilie-octombrie 2020;</p> <p>(e) nava de foraj Fatih a TPAO într-o secțiune din zona economică exclusivă a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite, în imediata vecinătate a apelor sale teritoriale, în perioada noiembrie 2019-ianuarie 2020;</p> <p>(f) nava de foraj Fatih a TPAO în partea de vest a zonei economice exclusive a Republicii Cipru, notificată de către aceasta Organizației Națiunilor Unite, în perioada mai-noiembrie 2019.</p>	27.2.2020